

Distr.: Limited
10 June 2016
Arabic
Original: English and French

الجمعية العامة



لجنة القانون الدولي

الدورة الثامنة والستون

جنيف، ٢ أيار/مايو - ١٠ حزيران/يونيه

و ٤ تموز/يوليه - ١٢ آب/أغسطس ٢٠١٦

حماية الغلاف الجوي

عناوين ونصوص مشاريع المبادئ التوجيهية ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٧، مع فقرة من
فقرات الديباجة، التي اعتمدها لجنة الصياغة بصفة مؤقتة في ٧ و ٨ و ٩
حزيران/يونيه ٢٠١٦

...

وإذ تدرك الأحوال والاحتياجات الخاصة للبلدان النامية،

...

مشروع المبدأ التوجيهي ٣

الالتزام بحماية الغلاف الجوي

يقع على عاتق الدول الالتزام بحماية الغلاف الجوي عن طريق توخي العناية الواجبة في
اتخاذ التدابير الملائمة، وفقاً للقواعد المنطبقة من القانون الدولي، بغرض درء التلوث الجوي
والتدهور الجوي أو خفضهما أو مكافئتهما.

مشروع المبدأ التوجيهي ٤

تقييم الأثر البيئي

يقع على عاتق الدول الالتزام بضمان إجراء تقييم للأثر البيئي الذي تخلفه الأنشطة
المقترحة داخل نطاق ولايتها أو تحت إشرافها، التي يرجح أن تتسبب في آثار سلبية كبيرة على
الغلاف الجوي من حيث التلوث الجوي أو التدهور الجوي.

GE.16-09564(A)



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 6 0 9 5 6 4 *

مشروع المبدأ التوجيهي ٥ الاستخدام المستدام للغلاف الجوي

- ١ - نظراً لأن الغلاف الجوي مورد طبيعي ذو طاقة امتصاص محدودة، ينبغي استخدامه بطريقة مستدامة.
- ٢ - ويشمل الاستخدام المستدام للغلاف الجوي مراعاة الحاجة إلى التوفيق بين التنمية الاقتصادية وحماية الغلاف الجوي.

مشروع المبدأ التوجيهي ٦ الاستخدام المنصف والمعقول للغلاف الجوي

ينبغي استخدام الغلاف الجوي بطريقة منصفة ومعقولة، تراعى فيها مصالح الأجيال الحاضرة والمقبلة.

مشروع المبدأ التوجيهي ٧ التعديل الكبير والمتعمد للغلاف الجوي

ينبغي توخي الحكمة والحذر في تنفيذ الأنشطة الرامية إلى تعديل الغلاف الجوي بشكل كبير ومتعمد، مع مراعاة أي قواعد منطبقة من قواعد القانون الدولي.

مشروع المبدأ التوجيهي ٨ [٥]^(١) التعاون الدولي

(١) لقد أعيد ترقيم مشروع المبدأ التوجيهي هذا. واعتمدت اللجنة عنوانه ونصه بصفة مؤقتة في دورتها السابعة والستين (الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السبعون، الملحق رقم ١٠ (A/70/10)، الفقرة ٥٣).